

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 13 (1937-1938)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Mobilitazione industriale ed economica [Fortsetzung]  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-705231>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die nächste Nummer erscheint am 22. Dezember 1937

quella della divisione ed adattata ai bisogni delle singole regioni di confine. Quale riserva mobile di fuoco venne attribuita ad ogni divisione una compagnia motorizzata di cannoni da fanteria con nove cannoncini. Il gruppo d'esplorazione della divisione sarà molto celere e disporrà di una rilevante forza di fuoco. Esso comprende uno squadrone di dragoni, una compagnia di ciclisti ed un distaccamento di carri armati. Per il servizio di collegamento venne attribuito alla divisione un secondo squadrone di dragoni ed una compagnia di ciclisti della « Landwehr ». I singoli cavalleggeri e ciclisti verranno impiegati quali staffette.

(Continua.)

## Mobilizzazione industriale ed economica

(Continuazione.)

Saranno particolarmente necessarie, misure precauzionali atte ad assicurare lo sviluppo e lo sfruttamento di tutte le sforze produttive della nazione senza compromettere nello stesso tempo la forza combattiva dell'esercito. Alcuni paesi hanno risolto o cercano di risolvere il problema della mobilitazione economica escludendo i prodotti di provenienza estera e limitandosi, già in tempo di pace, a consumare esclusivamente prodotti indigeni. Ciò richiede spesso la limitazione del consumo. Il Consiglio federale non crede che si debba seguire questa linea di condotta. Egli giudica invece che noi dobbiamo accrescere i nostri approvvigionamenti come lo fanno per esempio, l'Inghilterra e la Svezia. Si dovranno acquistare ed immagazzinare in primo luogo tutti quei prodotti che noi non siamo in grado di fabbricare o che possediamo in quantità inferiore al bisogno. Accanto a queste misure d'ordine economico-politico si dovranno fissare le direttive per il funzionamento regolare dell'industria in caso di guerra. Il lavoro da compiere in questo campo dovrà permettere

una rapida mobilitazione di tutte le forze industriali, economiche e finanziarie di tutta la nazione e la loro immediata incorporazione nell'ingranaggio della difesa nazionale.

Il Consiglio federale prenderà tutte le misure necessarie per impedire che la politica economica in favore della difesa nazionale comprometta lo svolgimento normale dell'industria e dell'economia del tempo di pace. I crediti necessari per la mobilitazione economica saranno decretati volta per volta dall'Assemblea federale.

Le amministrazioni, cui viene affidata la mobilitazione economica, devono conoscere in primo luogo quali sono le risorse del paese. Esse ordineranno i necessari controlli. Se gli approvvigionamenti saranno insufficienti, si cercherà di aumentarli. La Confederazione aumenterà, da parte sua, i quantitativi di merce depositati nei magazzini e necessari per l'esercito. Per i bisogni della popolazione civile il Consiglio federale inviterà e se necessario obbligherà i cantoni, i comuni e le amministrazioni pubbliche e private ad intrattenere depositi di merce. Se la manutenzione di ingenti depositi di merce provocherà spese straordinarie, la Confederazione accorderà i sussidi assolutamente necessari per assicurare gli approvvigionamenti indispensabili per il tempo di guerra.

In caso di pericolo di guerra, il Consiglio federale dovrà poter prendere subito tutte le misure necessarie anche nel campo dell'industria e dell'economia nazionale. Se egli dovrà aspettare che l'Assemblea federale gli accordi poteri straordinari, le misure precauzionali non avranno più nessun valore perchè arriveranno in ritardo. Il progetto di legge accorda al Consiglio federale la facoltà di prendere tutte le misure che egli riterrà utili, nell'interesse dell'esercito e della popolazione civile. In caso di guerra si prevede, fra altro, il

**Le prochain numéro paraîtra le  
22 décembre 1937**

**HABASUMA**  
  
**CIGARREN**  
10, 20, 30, 40 u. 50 Cfs. per Stück

Junger, tüchtiger  
**Maurerpolier**  
sucht für seinen Beruf passende Stelle. Höherer U. Off.  
Offerten unter **Chiffre 274** an  
Aschmann & Scheller AG., Abteilung Annoncen, Zürich 1.

  
**Fahnen**  
Zubehör  
Abzeichen  
Drehbare Stange  
**Fraefel & Co., St. Gallen**  
Führendes Haus seit mehr als 50 Jahren

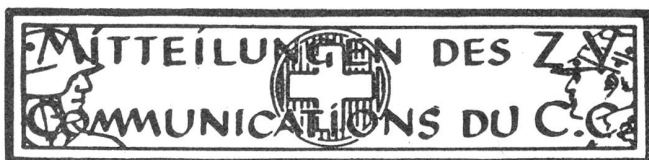
**SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK**  
BANQUE POPULAIRE SUISSE · BANCA POPOLARE SVIZZERA

**ANNAHME VON GELDERN**  
**GEWÄHRUNG VON VORSCHÜSSEN**

**Il prossimo numero uscirà il  
22 dicembre 1937**

sequestro e l'espropriazione di beni importanti per la difesa nazionale.

Noi non dubitiamo che le Camere federali, convinte della grandissima importanza della mobilitazione economica per la difesa nazionale, accetteranno questo progetto di legge nell'interesse della popolazione civile e dell'esercito.



**Delegiertenversammlung 1938**

Wir gestatten uns, die Sektionen darauf aufmerksam zu machen, daß gemäß Art. 21 der Zentralstatuten

Anmeldungen für die Uebernahme der Delegiertenversammlung 1938 schriftlich bis 1. Januar 1938 dem Zentralvorstand (Zentralsekretariat) einzureichen sind. Turnusgemäß fällt die Durchführung einer Sektion der deutschen Schweiz zu.  
*Der Zentralvorstand.*

**Assemblée des délégués 1938**

Nous nous permettons d'attirer l'attention des sections sur le fait que, selon l'art. 21 des statuts centraux, les inscriptions pour la charge de l'organisation de l'assemblée des délégués 1938 sont à adresser au Comité central (Secrétariat central) avant le 1<sup>er</sup> janvier 1938. Selon le roulement établi, cette organisation échoit cette année à une section de la Suisse allemande.  
*Le Comité central.*

**Assemblea dei delegati 1938**

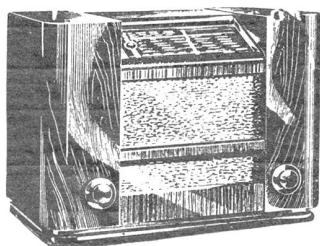
Ci permettiamo rammentare alle Sezioni che secondo l'art. 21 dello Statuto centrale, le adesioni all'assemblea summenzionata devono essere notificate, per iscritto, al Comitato Centrale entro il primo gennaio 1938. Secondo il turno l'assemblea sarà messa ad effetto da una Sezione della Svizzera tedesca.  
*Il Comitato Centrale.*

**Eidgenössische  
Technische Hochschule  
Wintersemester 1937/38**

**Öffentliche Freitags-Vorträge  
über**

**Kriegsvorsorgliche  
Maßnahmen**

2. Freitag, 3. Dezember 1937, 20.15 Uhr, Auditorium III E. T. H.: Prof. Dr. P. Keller, Beauftragter für Kriegswirtschaft beim Eidg. Wirtschaftsdepartement: „Wirtschaftliche Kriegsvorsorge.“
3. Freitag, 10. Dezember 1937, 20.15 Uhr, Auditorium III E. T. H.: Oberst R. E. Fierz, Chef der Kriegstechnischen Abteilung des Eidg. Militärdepartements: „Materielle Rüstungen.“
4. Freitag, 14. Januar 1938, 20.15 Uhr, Auditorium III E. T. H.: Dr. h. c. A. Schrafl, Präsident der Generaldirektion der Schweiz. Bundesbahnen: „Kriegswirtschaftliche Vorbereitungen der Eisenbahnen.“
5. Freitag, 21. Januar 1938, 20.15 Uhr, Auditorium III E. T. H.: Oberst E. Ruf, Kommandant der Schulen der Motorwagen-Truppen: „Heeresmotorisierung.“
6. Freitag, 28. Januar 1938, 20.15 Uhr, Auditorium III E. T. H.: Dr. O. Howald, Professor für Landwirtschaft an der E.T.H.: „Landwirtschaftliche Kriegsvorsorge.“
7. Freitag, 4. Februar 1938, 20.15 Uhr, Auditorium III E. T. H.: Oberst J. Dubs, Divisionsarzt der 5. Division: „Vorsorge im Armeesanitätsdienst.“



*Mazurka* Der Super  
mit der sichtbaren Abstimmung

Preis Fr. 360.—  
(ohne Installation)

**PHILIPS-RADIO**

Von Fr. 160.— an einen Philips Qualitäts-Radio